



# TĂNG LƯƠNG LA

## TỜ THÔNG TIN VỀ LƯƠNG TỐI THIỂU VÀ NGHỈ ỒM CÓ LƯƠNG TẠI LOS ANGELES



### SẮC LỆNH LƯƠNG TỐI THIỂU

Kể từ ngày 1 tháng 7 năm 2016, một Nhân Viên làm việc ít nhất hai giờ trong một tuần cụ thể tại Thành Phố Los Angeles được quyền hưởng Lương Tối Thiểu và các Quyền Lợi Nghỉ Ồm của Los Angeles.



### NGHỈ ỒM CÓ LƯƠNG (PSL)

Có hai phương pháp cung cấp quyền lợi Nghỉ Ồm Có Lương:  
1) 48 giờ mỗi năm, hoặc  
2) Một giờ PSL cho mỗi 30 giờ làm việc  
PSL tích lũy và chưa sử dụng phải được chuyển sang năm tiếp theo và có thể được giới hạn ở mức tối thiểu là 72 giờ.



### YÊU CẦU THANH TOÁN

Quý vị có thể nộp đơn yêu cầu tiền lương hoặc nghỉ ốm có lương hoặc báo cáo hành vi trả thù với Văn Phòng Tiêu Chuẩn Tiền Lương (Office of Wage Standards) bằng cách nộp trực tiếp, qua thư, trực tuyến, hoặc trên ứng dụng MyLA 311.

### Tất cả Chủ Lao Động

7/1/23

7/1/24

7/1/25

7/1/26

\$16.78

\$17.28

\$17.87

\$18.42

Các Chủ Lao Động ở Los Angeles phải tuân thủ tất cả các luật về mức lương tối thiểu và tiêu chuẩn lao động của địa phương, Tiểu Bang và liên bang.



QUÝ VỊ HÃY LIÊN LẠC VỚI VĂN PHÒNG TIÊU CHUẨN TIỀN LƯƠNG ĐỂ BIẾT  
THÊM THÔNG TIN



1-844-WAGESLA (924-3752)



WAGESLA@LACITY.ORG



WAGESLA.LACITY.GOV



Là một cơ quan thuộc phạm vi điều chỉnh của Tiêu Đề II của Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act), Thành Phố Los Angeles không phân biệt đối xử dựa trên tình trạng khuyết tật và, khi có yêu cầu, sẽ thực hiện bố trí hợp lý để đảm bảo khả năng tiếp cận bình đẳng với các chương trình, dịch vụ và hoạt động của mình.